

Manual de instrucciones

Manual de instruções / Operating instructions / Manuel d'instructions

DVR SAFE

Caja fuerte para grabador DVR / Cofre para gravador DVR /
Safe for DVR recorder / Coffre-fort pour enregistreur DVR



FÁBRICA Y OFICINAS:
BTV. Ctra. Nacional II, Km 333.
Polígono Industrial BTV-ALFINDÉN
50171 La Puebla de Alfindén
ZARAGOZA - ESPAÑA

976 108 088 - 976 108 309
International: +34 976 108 422
www.btv.es
btv@btv.es
serviciotecnico.btv.es

140195 04/2022

ES

1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación: 6 Voltios. Cuatro pilas modelo AA alcalinas. No utilice pilas recargables. Vigile la caducidad de las pilas antes de instalarlas. Revise y cambie las pilas cada año.
- Dispone de código de usuario (6 dígitos) para apertura normal más un código para apertura de emergencia (8 dígitos).
- Sistema de bloqueo automático de 5 minutos al introducir una combinación errónea más de 10 veces.
- Sistema de aviso de baterías bajas. Sencillo acceso interior para el cambio de pilas.
- Conexión para alimentación externa que permite la apertura frente al agotamiento de pilas.

Antes de cualquier actuación lea atentamente las instrucciones.

¡IMPORTANTE! Realice **todas** las comprobaciones con la **puerta abierta**, antes de proceder al cierre de la caja.

2. PRIMER USO

Coloque las cuatro pilas en el compartimento interior de la puerta.

Abra y cierre la caja varias veces (apartado 3).

Cambie los códigos originales (apartado 4).

3. INSTRUCCIONES DE APERTURA / CIERRE

Marcar los números de la combinación. Al salir de fábrica, las cajas tienen la combinación 1 2 3 4 5 6 tanto para abrir como para cerrar. Con cada pulsación oír un "beep" y se encenderá la luz roja. En el caso de que no marque ninguna tecla durante 7 segundos, se desactivará el sistema; en este caso, volver al principio.

Si la combinación es correcta, se iluminará la luz verde y los cerrojos de apertura se desplazarán automáticamente, mientras dicha luz permanece encendida. Cuando se apague la luz podrá abrir la puerta de la caja.

Para cerrar, cierre la puerta y teclee la combinación. La luz roja permanecerá encendida mientras se desplazan los cerrojos. En caso de que los cerrojos encuentren algún obstáculo al cerrar, se escucharán 5 beeps mientras se enciende la luz roja y los cerrojos se recogerán en la puerta, permaneciendo la caja sin cerrar. Localice el objeto o la dificultad que impide que los cerrojos se desplacen, retírelo, cierre la puerta y teclee la combinación de cierre.

Ejemplo de apertura y/o cierre: 1 2 3 4 5 6

4. PROGRAMACIÓN / CAMBIO DE COMBINACIONES

A. Código de usuario: Todas las cajas salen de fábrica con la misma combinación. **Para su seguridad no olvide cambiarla.**

A.1. Abrir la caja con el actual código de usuario.

A.2. Pulsar la tecla **"#/Reset"**. Se iluminará la luz roja, y sonará el tono de programación.

A.3. Introducir el código de usuario actual (de fábrica, el 1 2 3 4 5 6). Con cada pulsación se iluminará la luz roja y sonará un "beep" corto. Si el código es correcto, sonará el tono de programación.

A.4. Introducir el **nuevo código** (de 2 a 15 dígitos), seguido de la tecla **"C"**. Sonará el tono de programación.

A.5. Volver a introducir el nuevo código para confirmar. Si es correcto sonará tono de programación, se iluminará la luz verde y los cerrojos se desplazarán a la posición de caja cerrada. Si no es correcto sonará tono de error y deberá volver al punto A.2.

A.6. Con la puerta abierta realice al menos **tres comprobaciones**, siguiendo las instrucciones de apertura, para asegurarse que su nueva combinación es correcta.

Ejemplo de programación:

A.1.	1 2 3 4 5 6	(abrir con el actual código de usuario)
A.2.	#/Reset	(pulsar tecla "#/Reset")
A.3.	1 2 3 4 5 6	(código actual)
A.4.	9 7 6 5	(código nuevo + tecla "C")
A.5.	9 7 6 5	(repetir el código nuevo)

B. Código de emergencia: Cada caja sale de fábrica con un **código de emergencia exclusivo**. Recomendamos no cambiarlo, pero si desea hacerlo, siga rigurosamente esta secuencia:

B.1. Abra la puerta con el código de emergencia.

B.2. Pulsar la tecla **"#/Reset"**; se iluminará la luz roja, y sonará el tono de programación.

B.3. Introducir el código de emergencia actual (de fábrica, el indicado en el sobre adjunto). Con cada pulsación se iluminará la luz roja y sonará un "beep" corto. Si el código es correcto, sonará un tono de programación.

B.4. Pulsar la tecla **nº 2**.

B.5. Pulsar **"#/Reset"**; se iluminará la luz roja, y se oirán 2 tonos cortos.

B.5. Introducir el **nuevo código** (de 2 a 15 dígitos) seguido de la tecla **"C"**. Sonará el tono de programación.

B.6. Volver a introducir el **nuevo código** para confirmar. Si es correcto sonará el tono de

programación, y se iluminará la luz verde y los cerrojos se desplazarán a la posición de cerrada. Si no es correcto sonará el tono de error y deberá volver al punto B.2.

B.7. Con la puerta abierta realice al menos **tres comprobaciones**, siguiendo las instrucciones de apertura, para asegurarse que su nueva combinación es correcta.

Ejemplo de programación:

B.1.	9 8 7 6 5 4 3 2	(abrir con el actual código de emergencia)
B.2.	#/Reset	(pulsar tecla "#/Reset")
B.3.	9 8 7 6 5 4 3 2	(actual código de emergencia)
B.3.	2	(pulsar la tecla nº "2")
B.4.	#/Reset	(pulsar la tecla "#/Reset")
B.5.	7 6 1 0 8 0 8 8 C	(nuevo código de emergencia)
B.6.	7 6 1 0 8 0 8 8	(repetir el nuevo código de emergencia)

¡ATENCIÓN! Si se salta los pasos B.3 y B.4 modificará siempre el código de usuario.

NOTA: Recomendamos que programe siempre números sencillos de recordar, como por ejemplo números de teléfonos de amigos, fechas de nacimiento, matrículas de vehículos, etc., y sobre todo... no confíe en la memoria y **escriba la nueva combinación en algún lugar secreto**.

5. APERTURA DE EMERGENCIA

5.1. Mediante **código de emergencia**, para abrir la caja en caso de olvido de su código habitual. Para abrir con este código de emergencia, introduzca el número tal y como hace con el código habitual. La luz verde se iluminará, indicando que puede efectuar la apertura. **Por su seguridad, este código no debe cambiarse**. Si necesita cambiarlo, siga **exactamente** la secuencia descrita en el apartado 4.B..

5.2. Mediante **conexión de alimentación exterior** para efectuar aperturas de emergencia en caso de pilas agotadas. Para ello, coloque una pila **alcalina** de 9V (tipo 6F-22 S) en el lugar indicado en el teclado, respetando la polaridad indicada. A continuación, y manteniendo la pila en ese punto, introduzca su código y efectúe la apertura como normalmente. Tras abrir la caja, cambie todas las pilas por cuatro pilas alcalinas nuevas, por su mayor duración y blindaje.

6. PROGRAMACIÓN DEL RETARDO DE APERTURA

Esta función activa un retardo que bloquea la apertura de la caja durante 1 a 99 minutos desde el momento que se teclea el código de usuario. Durante el tiempo que dura el retardo, parpadea la luz roja y no se puede abrir la caja. Al pasar el tiempo establecido, el sistema desbloquea el cierre, emite un pitido corto y permite la apertura de la caja durante 5 segundos. Para activar o desactivar esta función, la puerta debe estar abierta.

Para activar esta función:

1- Pulsar la combinación **"C 1 0 0"**, en ese momento se oír el tono de programación y se iluminará la luz roja.

2- Teclear el número de minutos (de 01 a 99) que se quiere fijar como retardo; volverá a sonar el tono de programación.

Ejemplo de programación de un retardo de 3 minutos:

1. C 1 0 0	(pulsar la combinación C 1 0 0)
2. 0 3	(número de minutos de retardo: 3)

Para desactivar la función: solo tiene que programar de nuevo el retardo con un tiempo de 0 minutos.

7. OBSERVACIONES

- **Código erróneo:** si el código que marca no es el programado anteriormente, oír un tono especial que indica que éste código no es el correcto. Vuelva al punto número 1 de las instrucciones de apertura.

- **Obstáculo:** si los cerrojos han encontrado un obstáculo en su recorrido, se enciende la luz roja y se oyen cinco tonos. En este caso, los cerrojos volverán a su posición inicial. Retire el obstáculo y repita la operación de cierre.

- **Bloqueo:** el sistema de bloqueo automático le proporciona seguridad adicional contra el robo, ya que al introducir 10 veces seguidas una combinación errónea, la caja queda bloqueada durante 5 minutos. Durante este tiempo, la luz roja parpadeará, y será imposible la apertura de la caja. Al finalizar este tiempo, podrá abrirla siguiendo el procedimiento habitual.

- **Pilas bajas:** este sistema detecta que el nivel de las pilas empieza a ser demasiado bajo, y que es el momento de cambiar las cuatro pilas, aunque la caja todavía permitirá unas 100 aperturas. Usted reconocerá esta indicación por los tonos largos que emite la caja al pulsar cualquier tecla, acompañados de la luz roja intermitente.

- **Cambio de pilas:** al portapilas se accede desde el interior de la caja, en el reverso de la puerta. El portapilas se encuentra bajo una tapa. Abra la tapa. Una vez abierta, cambie las CUATRO pilas (no deje ninguna pila antigua). Cierre de nuevo la tapa, y verifique el correcto funcionamiento antes de cerrar.

GARANTÍA / WARRANTY / GARANTIE / GARANTIA / GARANTIE / GARANZIA 3 años a partir de fecha de compra en territorio español

- **BTB S.L. GARANTIZA** por medio de su red nacional de Servicios de Asistencia Técnica (SAT), la caja fuerte señalada, contra cualquier **defecto de fabricación**, mecánico o electrónico, que afecte a su funcionamiento durante **3 años** a partir de la fecha de compra, presentando este **certificado cumplimentado**, junto con **factura** o **ticket de compra**

- **Esta garantía no cubre averías producidas por causas no imputables a la caja fuerte, tales como violencia, accidentes, uso indebido, sometimiento a excesiva temperatura, exceso de humedad, ambiente salino, deficiente instalación por filtración de agua, cemento, yeso, materiales de instalación, soldaduras, etc.**

- La garantía quedará anulada si la caja fuerte es manipulada por personas ajenas a nuestra organización.

- Durante el periodo de garantía las piezas y la mano de obra de la reparación serán por cuenta de BTB, S.L. El desplazamiento de un técnico no está incluido en la garantía.

- **Fábrica no aceptará ninguna mercancía si previamente no se ha acordado la entrega con el SAT** (Servicio de Asistencia Técnica) central.

- Las baterías (pilas) no están amparadas por esta garantía.

- Esta garantía no afecta los derechos de que dispone el consumidor conforme a la ley 07/2021.

MUY IMPORTANTE: Este certificado de garantía debe permanecer en su poder. Es **imprescindible** presentarlo al SAT junto con la **factura** o **ticket de compra** y los **datos** que se solicitan debidamente cumplimentados por el establecimiento vendedor: **Fecha de venta y sello del establecimiento.**

La tarjeta debe entregarse al SAT o adjuntarse a la caja en el caso de enviarla en un transporte.

Las piezas sustituidas quedarán en poder del SAT.

Ante cualquier incidencia, póngase en contacto con su proveedor habitual, el SAT de zona más cercano o con el **Servicio de Atención al Cliente (SAC)** en **serviciotecnico.btb.es**.

EN

1. TECHNICAL FEATURES

- Power supply: 6 Volts (4 batteries, type AA, R6 or equivalent). Look at the sell-by date on the batteries. Alkaline batteries recommended. Watch out carefully for the expiration date of the batteries before installing them in your safe. Do not use rechargeable batteries. Check and replace the batteries every year.
- One user code (4 digits) plus one emergency code (8 digits).
- Automatic blocking system for 5 minutes when more than 10 consecutive incorrect codes are entered.
- Low batteries' warning system.
- Inside easy access to replacement of batteries.
- External power supply, to open your safe in case the batteries are completely discharged.

Read carefully these instructions and warranty before any action.

IMPORTANT! Check **every** action with **open door**, before closing it.

2. FIRST USE

Fit four batteries as indicated on point 6 of this instruction manual.

Then open and close the safe several times (point 3).

Change the original user code for your own one (point 4)

3. OPENING/CLOSING INSTRUCTIONS

Introduce your code number. All the safes have the code 1 2 3 4 5 6 programmed when used for the first time. After you press each digit, there will be a short beep and the red light will turn on. If you do not press any key for 7 consecutive seconds, the unit will disconnect; in this case, start again from the beginning.

If the code entered was correct, the green light will turn on and the bolts will move to the open position while this light stays on. When the green light turns you could open the door.

To close the safe, close the door and enter the code. The red light will turn on while the bolts move.

In case the bolts find some obstacle when closing, you will hear five beeps, the red light will turn on, the bolts will retrieve to the open position and the safe will keep open. Locate and remove the obstacle, close the door and enter the code to close the safe.

Opening/closing example: 1 2 3 4 5 6

4. PROGRAMMING OR CHANGING YOUR CODE

A. User code: every safe has been programmed with the same user code. For your security do not forget to change it.

A.1. Open the safe following the instructions for opening (point 3).

A.2. Press the key **"#/Reset"**; the red light will turn on and a programming tone will be heard.

A.3. Introduce your current code (from factory, the number 1 2 3 4 5 6). If the code is correct, you will hear the programming tone.

A.4. Enter the **new code** (from 2 to 15 digits), followed by the key **"C"**. After this, you will hear again the programming tone.

A.5. Finally, introduce again the **new code**, so as to confirm it. A programming tone will be heard, the green light will turn on, indicating that the new code has been programmed, and the bolts will move to the closed position. If the programming was not correctly done, you will hear the error tone and you should start from step A.2.

A.6. Before closing the door, check the new code at least **three times**, following the opening instructions.

Example of programming:

A.1.	1 2 3 4 5 6	current code to open the safe
A.2.	#/Reset	press the key "#/Reset"
A.3.	1 2 3 4	introduce current code
A.4.	9 7 6 5 C	introduce new code + key "C"
A.5.	9 7 6 5	repeat the new code

B. Emergency code: Every safe has been programmed with an exclusive emergency code. We recommended you not to change it. If you wish to change it, please follow carefully the next sequence:

B.1. Open the door with your emergency code (see point 5)

B.2. Press the key **"#/Reset"**; the red light will turn on and a programming tone will be heard.

B.3. Introduce your current code (from the factory, the one in the enclosed envelope). If the code is correct, you will hear the programming tone.

B.4. Press the key **"2"**.

B.5. Press the key **"#/Reset"**; the red light will turn on and 2 short beeps will be heard.

B.6. Enter the **new code** (from 2 to 15 digits) followed by the key **"C"**. After this, you will hear again the programming tone.

B.7. Finally, introduce again the **new code**, so as to confirm it. A programming tone will be heard, the green light will turn on, indicating that the new code has been programmed and the bolts will move to the closed position. If the programming was not correctly done, you will hear an error tone and you should start from step B.2.

B.7. Before closing the door, check the new code at least three times, following the opening instructions.

Example of programming the emergency code:

B.1.	8 7 6 5 4 3 2 1	(open with the emergency code)
B.2.	#/Reset	(press the key "#/Reset")
B.3.	8 7 6 5 4 3 2 1	(introduce current emergency code)
B.3.	2	(press the key "2")
B.4.	#/Reset	(press the key "#/Reset")
B.5.	7 6 1 0 8 4 2 2 C	(introduce new emergency code + key C)
B.6.	7 6 1 0 8 4 2 2	(repeat new emergency code)

BEWARE!: If you omit steps B.3. and B.4., you will always modify the user code 1.

NOTE: We strongly suggest that you program code numbers which are easy for you to remember, such as friends' telephone numbers, birth dates, car licence plates, etc.. Do not trust memory, and **do write and keep your code number in two different secret places for not mislaying it.**

5. EMERGENCY OPENING

Your safe is provided with an envelope which contains:

5.1. One emergency code number to open your safe in case that you have forgotten your normal opening code number. Enter your emergency code number as usual. The green light will turn on, showing that you can now open your safe. For your security the emergency code should be changed, so do as explained in point 6.B.

5.2. External power supply, to open your safe in case the batteries are completely discharged. To use it, put an alkaline 9V battery (6F-22 S type) against the two black dots in the keypad, watching out that the polarity is correct. Then, while holding the 9V battery on the keypad, introduce your code number, and open your safe as usual. As soon as you have opened your safe, do not forget to replace all four batteries for new alkaline ones. Alkaline batteries are recommended for long-life and armour.

6. OPENING DELAY PROGRAMMATION

This function activates a delay which blocks the opening of the safe for 1 to 99 minutes after the user code has been entered. The red light flashes during the delay time, and when it is over, a short beep will be heard, the system unblocks and allows the opening of the safe for 5 seconds. To activate or deactivate this function, **the door must be in the open position.**

a) To **activate** this function:

1. Enter the following sequence: **"C 1 0 0"**. The red light will turn on and you will hear the programming tone.

2. Introduce the desired **delay number of minutes**, from **01 to 99**. You will hear the programming tone.

b) To **deactivate** this function: just program the delay with **0 minutes** time.

7. OTHER FEATURES

- **Incorrect code number:** if the code number that you have entered is not the one programmed before, you will hear a special tone indicating that this code number is not correct. In this case, go back to step 1 of the opening instructions.

- **Obstacle:** In case the bolts find some obstacle when closing, you will hear five beeps, the red light will turn on, the bolts will retrieve to the open position and the safe will keep open. Locate and remove the obstacle, close the door and enter the code to close the safe.

- **Blocking system:** provides additional security: if incorrect code numbers are entered more than 10 times consecutively, some long beeps will be heard, and the safe will stay locked for 5 minutes. During this time, the red light will be flashing, and it will be impossible to open the safe. When the 5 minutes have gone by, you will be able to open the safe as usual.

- **Low batteries:** the system detects whether the batteries are very low. If this is the case, you will hear some tones followed by the flashing red light when you press some key: you will still be able to operate your safe around 100 times, but it is highly recommended that you change all four batteries at that time.

- **Replacement of batteries:** the batteries' holder can be found in a compartment inside the door, under a small cover. Once you have removed the cover, change all **FOUR** batteries for new ones and secure the cover back. Check the right functioning of the safe before locking it.